

## Літаратура

1 Ганчар, С. «Жаночае пытанне» ў творчасці Элізы Ажэшкі на прыкладзе аповесці «Хам» / С. Ганчар // Роднае слова. – 2019. – № 2. – С. 8–12.

2 Ажэшка, Э. Выбраныя творы / уклад., прадм. і камент. В. Гапавай / Э. Ажэшка. – Мінск : Беларускі кнігазбор, 2000. – 512 с.

3 Гапава, В. І. Эліза Ажэшка: жыццё і творчасць / В. І. Гапава. – Мінск: Беларусь, 1969. – 232 с.

УДК 811.161.1'373.2-055.2

*А. Б. Атаева*

### НАЗВАНИЯ КРАСИВОЙ ЖЕНЩИНЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Статья посвящена названиям, входящим в тематическую группу названий красивой женщины, функционирующим в русском языке. Данные лексемы описываются комплексно. Изучается их происхождение, словообразовательные возможности, синтагматические связи, частота и хронология использования.*

В каждом народе имеются отличающиеся особой милотивностью и красотой девушки и женщины. В языке вырабатываются названия для их обозначения. В основе мотивации этих наименований лежат разные признаки, характеризующие женщину, внешние или внутренние. При характеристике внешней стороны используются слова с корнем *крас-* (*красавица, красотуля, красотка* и др.), при назывании внешнего признака через внутренний язык прибегает к лексемам с корнем *чар-* (*чаровница, очаровательница*). Переходным представляются названия с корнями *хорош-* (*хорошуля, хорошенькая* и др.) и *прелесть-* (*прелестница, прелестная*).

В данной статье рассматриваются названия красивой женщины с корнем *крас-*. Данные наименования исследуются с точки зрения происхождения, частоты и хронологии использования, синтагматических связей, функционирования в текстах.

У слов *красавица, красава* имеется значение 'красивая женщина', перен. 'то, что отличается необыкновенной красотой'. Слова *красотка, красотуля, красавушка, красоточка, раскрасавица, прекрасница* используются с семантикой 'красивая, милотивная девушка, молодая женщина' [1].

Названия с генетическим корнем *крас-* входят в словообразовательное гнездо с *вершиной красивый*. Слово *красавица* образовано от слова *красавец* с помощью суффикса *-иц(а)*, а слова *красотуля* и *красотка* образованы от слова *красота*. Лексема *красава* образована от слова *красивый*, название *красавушка* образовано от *красава*, слово *красоточка* является деминутивом к *красотка* с суффиксом *-к-*, а *раскрасавица* образовано от слова *красавица* с помощью приставки *рас-* [2, с. 487–488]. Словообразовательные отношения слов представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Словообразовательные отношения слов *красава, красота, красавец*

	<i>крас-ав-а→</i>	<i>красав-ушк-а</i>	
<i>красивый→</i>	<i>красота→</i>	<i>красот-к-а→</i>	<i>красоточ-к-а</i>
	<i>красавец→</i>	<i>красав-иц-а→</i>	<i>рас-красавица</i>

Наименование *прекрасница* произведено от прилагательного *прекрасный* с помощью суффикса *-иц* (*a*). Оно также входит в генетическое гнездо с корнем *крас-*.

Данные названия вступают в антонимические отношения со словами *уродка*, *уродина*, *дурнушка* и другими [3].

Слово *красавица* найдено в 3 900 документах и имеет 13 238 вхождений, *красотка* найдено в 666 документах, 1 185 вхождений. Название *раскрасавица* зафиксировано в 78 документах и имеет 110 вхождений, *красоточка* же в 45 документах и имеет 67 вхождений. Остальные наименования с корнем *крас-* используются значительно реже: слово *красотуля* найдено в 8 документах, 9 вхождений, название *красава* найдено в 8 документах и имеет 10 вхождений, *красавушка* найдено в 5 документах, 7 вхождений, а *прекрасница* обнаружено только в 1 документе и имеет 5 вхождений [4].

Можно видеть, что наиболее популярными из этих слов являются слова *красавица*, *красотка*, *раскрасавица*. Употребление остальных наименований в текстах Национального корпуса русского языка сведено до минимума.

Начало использования в печатных текстах названия *красавица* приходится на 1735 год. Чаще всего оно употреблялось с 1780 по 1860 годы. В последующие годы его употребление уменьшается. Данные НКРЯ свидетельствуют, что слово *красавица* наиболее часто используется в произведениях, относящихся к искусству и культуре (324), к частной жизни (220) и даже политике и общественной жизни (128). Наиболее часто данная лексема обнаруживается в романах (650), повестях (557), нередко в мемуарах (310). Авторы художественных произведений отдают предпочтение данному слову несколько чаще (2051), чем в публицистике (1510) [4].

Слово *красотка* впервые употреблено в текстах НКРЯ в 1764 году. Чаще всего оно употреблялось с 1764 по 1999 годы. Слово *красотка* чаще употребляется в нежанровой прозе (224), в детективе (48), исторической прозе (29), документальной прозе (34) и фантастике (24). Данные НКРЯ свидетельствуют, что слово *красотка* используется в произведениях, относящихся к искусству и культуре (52), частной жизни (27), политике и общественной жизни (29). Мужчины употребили эту лексему 430 раз: а женщины 171 раз [4].

Наименование *красотуля* первый раз в материалах НКРЯ фиксируется в 2001 году. Пик использования приходится на первое десятилетие XXI века. Слово *красотуля* употребляется в нежанровой прозе (5 раз) и в детективе (1 раз), в произведениях, относящихся к частной жизни (1) и дому и домашнему хозяйству (1) в романах и 2 раза на форуме. Мужчины употребили эту лексему 6 раз, женщины не употребляли [4].

Впервые слово *красава* употреблялось в 1932 году. Употребляется редко. Оно фиксируется в нежанровой прозе 3 раза и в юморе и сатире 1 раз. По данным НКРЯ, слово *красава* обнаружено 2 раза в романе и 2 раза в статье. Мужчины употребили эту лексему 4 раза, 1 раз женщина [4].

Лексема *красавушка* впервые отмечено в 1837 году. Чаще употреблялось с 1834 по 1953 годы. В последующие годы его использование уменьшается. Как уже указывалось, слово *красавушка* употребляется очень редко: в нежанровой прозе – 2 раза, фантастике – 1 раз, в детской – 1 раз и исторической прозе тоже 1 раз. Данные НКРЯ свидетельствуют, что слово *красавушка* используется в романе 3 раза и сказке только 1 раз. Эту лексему использовали только мужчины [4].

С 1812 года начало использоваться название *красоточка*. Чаще всего оно употреблялось с 1830 по 1839 годы. Слово *красоточка* употреблялось в нежанровой (21), в исторической (6) и детской (3) прозе. Данные НКРЯ свидетельствуют, что оно используется в романе (23), повести (9) и пьесе (5). Мужчины употребили эту лексему 40 раз, а женщины употребили его всего 5 раз [4].

С середины XIX века в текстах начало фиксироваться слово *раскрасавица* (1844 г.). Оно употреблялось в художественной прозе 70 раз и публицистике 8 раз. Данные НКРЯ свидетельствуют, что слово *раскрасавица* используется в романе (33), повести (11), рассказе (14), пьесе (7). Мужчины употребили эту лексему 64 раза: а женщины 13 раз [4].

Первый и единственный раз слово *прекрасница* употребилось в 1923 году в стихотворении С. Е. Нельдихена «Искренность». Данное слово в стихотворении выступает в качестве субъекта действия [4].

Эти названия использовали разные авторы в своих произведениях.

Названия *красавица*, *красоточка* нередко обнаруживаются у классиков русской литературы: В. В. Вяземский, А. С. Пушкин, Н. В. Гоголь, М. Е. Салтыков-Щедрин, И. С. Тургенев, П. И. Мельников-Печерский, А. П. Чехов, М. Горький. Известные писатели прошлого столетия также не обошли вниманием эти слова: Л. А. Чарская, В. В. Набоков, Б. Л. Пастернак, Ю. М. Нагибин. Слово *раскрасавица* обнаружено в произведениях Ф. М. Достоевского, А. И. Куприна, М. Горького, Эдварда Радзинского и других. Современные авторы иногда также вводят исследуемые названия в свои произведения: В. Я. Шишков, Ю. В. Трифонов, Юлия Андреева, Т. Доронина, А. П. Ладинский, Ю. Н. Тынянов и другие [4].

В кратком виде сведения об этих названиях можно представить в таблицах 2 и 3.

Таблица 2 – Названия *красавица*, *красотка*, *красотуля*, *красава*

	<i>красавица</i>	<i>красотка</i>	<i>красотуля</i>	<i>красава</i>
Документы / вхождения	3 900/13 238	666/1 185	8/9	8/10
Первое употребление	1735	1764	2001	1932
Пол автора: муж. /жен.	2762/722	430/171	6	4/1

Таблица 3 – Названия *красавушка*, *красоточка*, *раскрасавица*, *прекрасница*

	<i>красавушка</i>	<i>красоточка</i>	<i>раскрасавица</i>	<i>прекрасница</i>
Документы / вхождения	5/7	45/67	78/110	1/5
Первое употребление	1837	1812	1844	1923
Пол автора: муж. /жен.	5/0	40/5	64/13	1/0

Все эти наименования вступают в синтагматические отношения с другими словами, обычно прилагательными и глаголами. Они характеризуют красивую женщину с разных сторон. Авторы подчёркивают их физическую красоту: *Была среди институток даже одна графиня, фамилия которой произносилась шёпотом, – тонкая красавица с зелёными глазами* [И. Грекова. Фазан (1984)]; *За что шайка разбойниц обсмеяла, а потом прирезала длинноволосую красотку, осталось неясным.* [Елена Губайдуллина. Танго вместо партсобраний. Аргентинское шоу в Государственном Кремлевском дворце (2002) // «Известия», 2002.04.29]. Часто подчёркивается и духовная красота девушки: *Но факт тот, что перед бабушкой Эльфридой предстала тихая, скромная красавица Рахиль* [Анатолий Рыбаков. Тяжелый песок (1975–1977)]. Авторы указывают на возраст, место жительства красивой девушки, отношения к ним общества: *Идея была – создать не просто юную красотку, но персонаж нового типа, представительницу «умной молодежи»* [Василий Аксенов. Новый сладостный стиль (2005)]; *От разных эпох до нас дошли разные символы красоты – Венера Милосская, пышные красотки Рубенса, смуглые таитянки Ван Гога...* [Елена Голованова. Я опять во сне летал... (2002) // «Домовой», 2002.03.04]; *Поэтому-то, я заметила, почти в каждом классе обязательно есть какая-нибудь общепризнанная красавица* [Анатолий Алексин. Мой брат играет на кларнете (1967)].

Глаголы характеризуют различные действия красивой девушки: *Там, ещё при царе Павле, жила красавица, дочь умерщвленной старухи, а недавно, с тридцать третьего года, поселился Гоголь* [Юрий Давыдов. Синие тюльпаны (1988–1989)].

Наименование *раскрасавица* сочетается также с местоимениями: *Ну, не Гальяно, а фон Шулле, например. Все теперь такие раскрасавицы* [Маша Трауб. Не вся la vie (2008)].

Только с местоимениями сочетается лексема красотуля: – *Почему русские бабы такие красотули, ништяковские бикси, а мужики – такие уроды и козлы?* [Михаил Гиголашвили. Чертово колесо (2007)].

Материалы НКРЯ свидетельствуют, что слова *красава* и *красавушка* часто используются в русском языке как обращение: – *А потому, красава, что башка у тебя дырява...* [Саша Черный. Солдатские сказки / Солдат и русалка (1932)]; *Я попал. Ты – красава, в честную меня обул. Признаю* [неизвестный. Битые козыри карточного шулера // «Криминальный отдел», 2010] [4]. Последний пример свидетельствует, что данное название может использоваться и по отношению к мужчине, и внешняя красота его здесь, вероятнее всего, роли не играет.

Лексема *красавица* обнаружена в пословице: *Не славится красавица, а кому кто нравится* [5].

Данная группа лексики дифференцируется в соответствии со сферой употребления и стилистической окрашенности. Название *красавица* – это стилистически нейтральное слово, поэтому является доминантой в данном синонимическом ряду, а слова *красотка* и *красотуля* – стилистически окрашенные, несколько сниженные слова. Лексема *красава* является диалектным, *красавушка* – диалектное с оттенком ласкательности, слово *красоточка* – разговорное ласкательное, *раскрасавица* относится к разговорному стилю, а *прекрасница* – к высокому стилю. В данной статье была рассмотрена только одна лексико-семантическая группа названий, входящая в тематическую группу слов, обозначающих красивую женщину. Материал показал, что данные наименования востребованы носителями языка.

## Литература

1 Словарь русских синонимов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://jesc.ru/tools/SynonymsDictionary>. – Дата доступа: 25.02.2019.

2 Тихонов, А. Н. Словообразовательный словарь русского языка / А. Н. Тихонов. – М.: Русский язык, 1985. – 886 с.

3 Викисловарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wiktionary.org/wiki/>. – Дата доступа: 14.03.2019.

4 Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru>. – Дата доступа: 7.03.2019.

5 Пословицы и поговорки [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://tolkru.com/pogovorka/search.php?search>. – Дата доступа: 17.03.2019.

УДК 811.581'35'371-055.2

В. А. Белодед

## ДЕТЕРМИНАТИВ 女 ‘ЖЕНЩИНА’ В КИТАЙСКОЙ ИЕРОГЛИФИКЕ

Статья посвящена исследованию детерминатива ‘женщина’ в китайском языке. Рассматривается происхождение данного иероглифа и его эволюция в китайской иероглифике. Выделяются семантические группы китайских лексем, которые